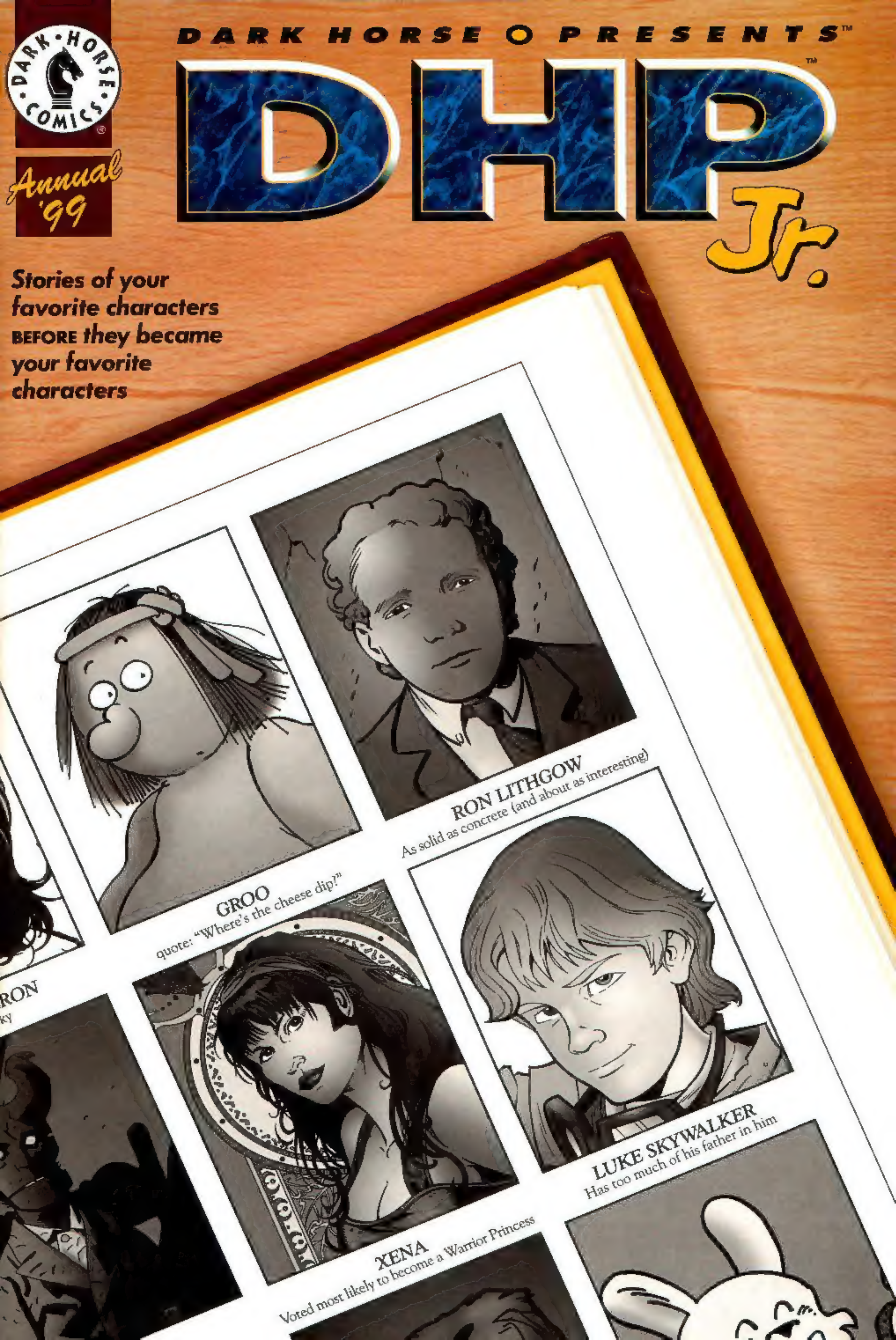


DARK HORSE COMICS
DARK HORSE PRESENTS
DHP Jr.
Annual '99
Stories of your favorite characters BEFORE they became your favorite characters
RON LITHGOW
As solid as concrete (and about as interesting)
GROO
quote: "Where's the cheese dip?"
LUKE SKYWALKER
Has too much of his father in him
XENA
Voted most likely to become a Warrior Princess

Contents

http://www.darkhorse.com
dhp@darkhorse.com

TRADUCCIÓN : DARTH KLAUS





cover illustrations by
Christian Zanier, Sergio Aragonés, Paul Chadwick, Mike Mignola, Joyce Chin and Walden Wong, Phill Norwood and Shannon Denton, and Stan Sakai

designer
Darcy Hockett

assistant editors
Adam Gallardo and Chris Haberman

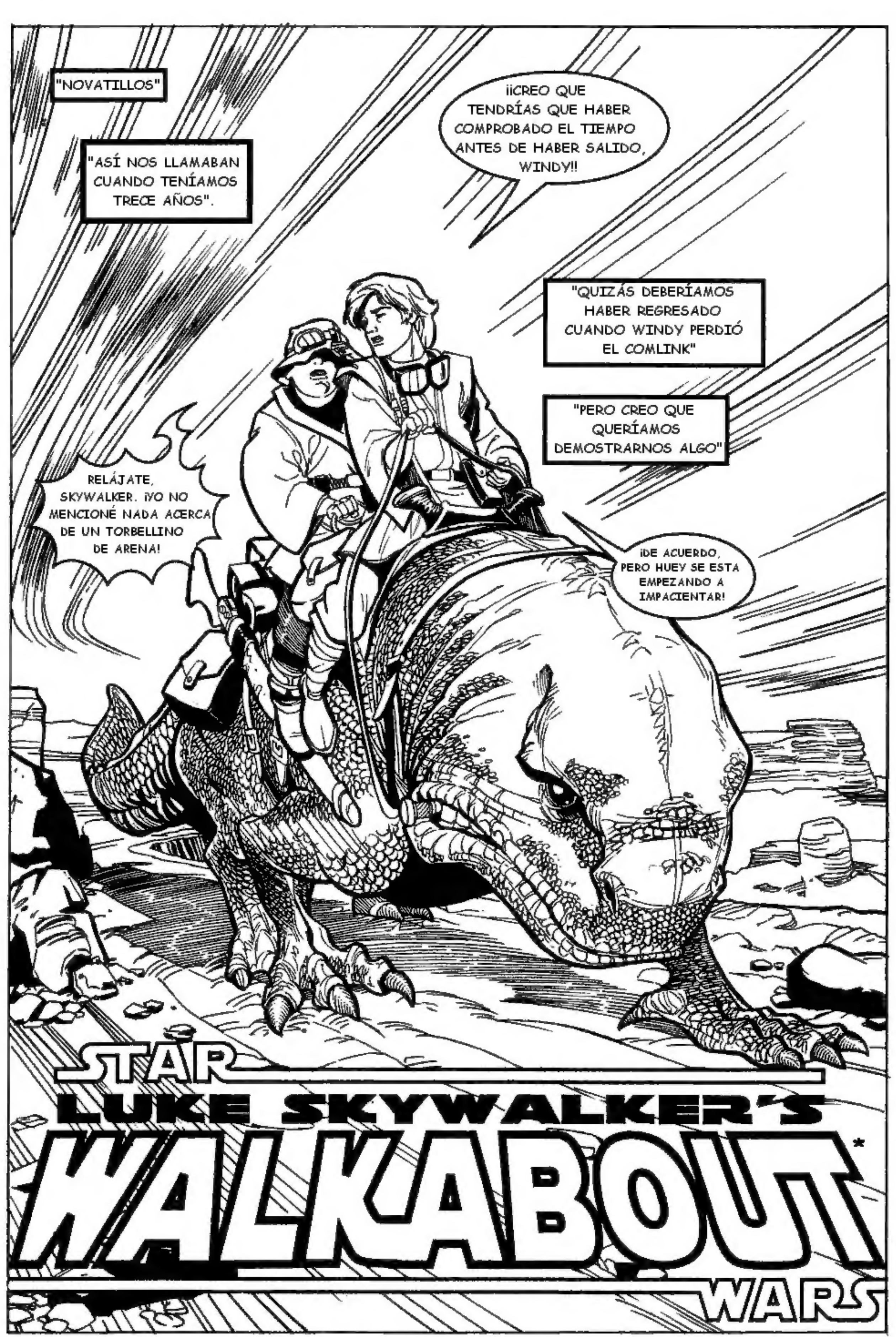
co-editor on *Xena, Groo,* and *Hellboy*
Scott Allie

co-editor on *Xena*
Dave Land

editor
Randy Stradley

publisher
Mike Richardson

Annual 1999



*EL PASEO DE LUKE SKYWALKER.


¡TE DIGO QUE COGIMOS LA BIFURCACIÓN CORRECTA!
¡IZQUIERDA! ES A LA IZQUIERDA!


TENGO UN MAL PRESENTIMIENTO ACERCA DE ESTO...


UH OH!!!


UN TORBELLINO DE ARENA. UNO GRANDE... UN NIVEL SIETE LLEGANDO RÁPIDAMENTE.
SABÍAMOS QUE NO PODRÍAMOS LLEGAR JAMÁS AL BORDE JA-MERO.
Y MUCHO MENOS A CASA...


REPITO.. CUALQUIER INFORMACIÓN ACERCA DE DOS CHICOS MONTANDO UN DEWBACK... VISTOS POR ÚLTIMA VEZ CRUZANDO EL BORDE JA-MERO...


LOS CHICOS SE LLAMAN WINDOM STARKILLER...

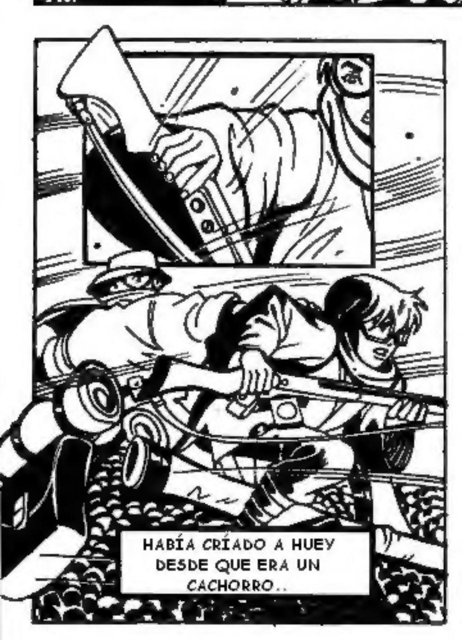

Y LUKE SKYWALKER.


TENÍAMOS QUE PONERNOS A CUBIERTO... ¡¡¡RÁPIDAMENTE!
NUESTRO TRANSPONDEDOR JAMÁS PODRÍA EMITIR A TRAVÉS DE UN TORBELLINO DE ARENA---
-- PERO HUEY SI PODÍA PERCIBIR UN OLORCILLO DE ALGO QUE NO LE GUSTABA EN ABSOLUTO.
HUEY ERA MUY JOVEN, CASI UN BEBÉ, Y FÁCILMENTE ASUSTABLE...
¡¡¡TODO ESTO ES POR TU CULPA!!! ¡¡¡FUE IDEA TUYA VENIR HASTA AQUI!!!
VALE, PERO ¡TÚ TE CARGASTES EL COM-LINK!
¿QUÉ CREES QUE ESTÁS HACIENDO, SKYWALKER?
VOY A BUSCAR A HUEY...
SUS INSTINTOS DE REGRESAR A SU HOGAR ES LO ÚNICO QUE NOS PUEDE LLEVAR A CASA.
¡NUNCA LO CONSEGUIRÁS!
¡NUNCA SABRÁS REGRESAR DE VUELTA!
HUEY NO PUEDE ESTAR MUY LEJOS.
¡NO ME QUEDARÉ AQUÍ SOLO!


HUEY!!!
HUEY!!!
GRONK!!!
GRONK!!!
TUVIMOS SUERTE... LE ENCONTRAMOS JUSTO ENFRENTE.


LUK... LUK... LUK...
ESTA BIÉN, PEQUEÑO... TE LLEVAREMOS A CUBIERTO.
HUEY NO ESTABA ASUSTADO... ESTABA ATERRADO. TEMBLANDO COMO UNA PALANCA EN UN VIEJO F16.
ENTONCES LO OÍMOS...

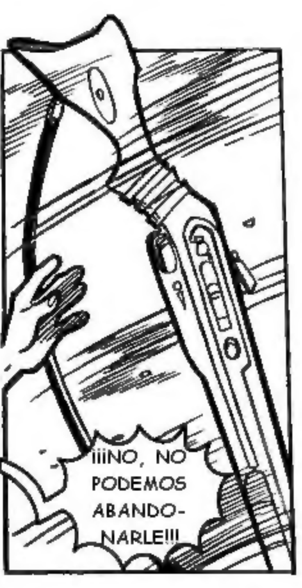

UN DRAGÓN KRAYT...
EL RECREO HABÍA TERMINADO.


HABÍA CRIADO A HUEY DESDE QUE ERA UN CACHORRO..


ERA MI MEJOR AMIGO...


SI NO HUBIESE TENIDO A HUEY...
SEGUIRÍA HABLANDO CON LOS VAPORIZADORES.







LO ÚNICO QUE CONSEGUÍA CON MI BLASTER... ¡ERA ENFURECERLE AÚN MÁS!

NO SÉ COMO ME APARTÉ DE SU CAMINO...

TAL VEZ HUEY ME GOLPEARA POR DETRÁS.

ROAR


QUIERO *CREER* QUE LO HIZO HUEY.
KRUNCH
LO SIENTO...


VIENE A POR NOSOTROS... VAMOS A MORIR...


WINDY, ESTATE QUIETO...
...MAMA... *SOLLOZO..*


...MAMA...
SNIFF...
SNIFF...


CRASH


WACK


¡¡¡VAMOS A MORIR!!!
WWEEEEEEE
WWOOOHAA


WEEEEEWWOOOW!
¿QUÉ ES ESE RUIDO?
¿EL VIENTO?




WWEEEEEEWHOOOWHAAAA
ESTABA DORMIDO.


DURANTE UN INSTANTE PENSÉ QUE HABÍA VISTO ALGO...


... PERO ALLÍ NO HABÍA NADA.


¡ESTA DORMIDO! ¡TENEMOS QUE PASAR POR ENCIMA DE ÉL!
TENEMOS QUE INTENTARLO...
¡¿IE IR A DÓNDE!?!
¡¡¿SIN HUEY?!! ¡¡¿EN MEDIO DE UN TORBELLINO DE ARENA?!!


¡NUNCA ENCONTRAREMOS EL CAMINO DE REGRESO A CASA!
SÓLO ENCONTRARÁN NUESTROS HUESOS...
SÓLO VIEJOS HUESOS... SOLLOZO.
EJEM...


SOY BEN KENOBI. CHICOS, NO TENEMOS MUCHO TIEMPO SI QUEREÍS QUE OS LLEVE A CASA.


NO SÉ COMO NOS ENCONTRÓ...
...O COMO PODÍA ANDAR A TRAVÉS DE UN TORBELLINO DE ARENA.


ERA NUESTRA ÚNICA ESPERANZA.


ERA COMO SUBIR UNA PARED..
UN INSTANTE DE AGONIZANTE CEGUERA... Y LUEGO...


...LA CALMA DE UN PRECIOSO ATARDECER.
ESTAMOS DENTRO DEL OJO DE LA TORMENTA.
¿QUÉ HA PASADO?
SI MANTENEMOS UN PASO ÁGIL, PODREMOS AVANZAR CON ÉL HASTA ENCONTRAR UN REFUGIO SEGURO.


PUEDO LLEVAR A TU AMIGO, SI PUEDES MANTENER EL PASO, JOVEN.


LUKE, LUKE SKYWALKER. MI AMIGO ES WINDY MARSTRAP.
HEMOS TENIDO MUCHA SUERTE QUE ESE KRAYT SE DURMIERA EN ESE INSTANTE
SI... SUERTE.


¿ALGO VA MAL, JOVEN LUKE?
SOLO ESTABA PENSANDO EN HUEY...


LE HE LLEVADO A LA MUERTE. SOLO PORQUE QUERÍA DEMOSTRAR QUE NO ERA UN "NOVATILLO".
FUE UNA ESTUPIDEZ VENIR AQUI FUERA SOLO Y HUEY TUVO QUE PAGAR EL PRECIO POR ELLO.
MI JOVEN AMIGO ACABAS DE APRENDER UNA VALIOSA LECCIÓN ACERCA DE LA RESPONSABILIDAD. RECUÉRDALA SIEMPRE.
LOS ACTOS QUE REALIZAMOS EN NUESTRAS VIDAS TIENEN CONSECUENCIAS EN LAS VIDAS DE LOS DEMÁS.
TODA LA VIDA ESTA CONECTADA.


ENCONTRAMOS CUBIERTO Y ESPERAMOS QUE PASARA LA TORMENTA.
ESTABA SEGURO QUE EL TIO OWEN ME IBA A DESPELLEJAR EL LOMO.
¡¡GRACIAS AL CIELO ESTAÍS BIEN!!
LE CONTÉ LO DE HUEY.
PERO OCURRIÓ UNA COSA EXTRAÑA...


... EL TIO OWEN ESTABA ENFADADO...
GRACIAS SR. KENOBI.
EL SR. KENOBI NOS HA CONTADO COMO SE VIVE ALLÁ FUERA EN EL MAR DE LAS DUNAS... ¡FUE GENIAL!
¿SE PUEDE QUEDAR UN RATO?
... PERO NO CONMIGO O WINDY.
EL SR. KENOBI YA SE MARCHA.
¡ESTABA ENFADADO CON BEN!
OWEN LARS!!!
BEN ME MIRÓ POR ÚLTIMA VEZ...
... COMO SI QUISIERA DECIRME ALGO...
...PERO NO LO HIZO.
¿QUÉ ESTÁS HACIENDO?
¡ESE HOMBRE ACABA DE SALVAR LA VIDA DE LUKE!
YO TAMBIÉN, BERU...
YO TAMBIÉN.
FIN.